



MICHELLE LUJAN GRISHAM
GOBERNADORA

JAMES C. KENNEY
SECRETARIO DEL GABINETE

Evaluación de Servicios para Personas con Dominio Limitado del Inglés (LEP)

Solicitud de Permiso de Aire de la Oficina de Calidad del Aire

Versión P08.14.25

Fecha: 12 de febrero de 2026

Solicitante: Acoma, LLC.

Nombre de la Instalación: East Microgrid

Número de Solicitud de Permiso de Calidad del Aire: 10732

Ubicación: La instalación está a 3.6 millas al sur de Santa Teresa, en el condado de Doña Ana, Nuevo México

Latitud: 31.8183

Longitud: -106.6792

Factor 1 – Número y Proporción de Personas con LEP en la Comunidad:

- A. Número Total¹ de Hogares con Dominio Limitado del Inglés: Proporción¹: 20%
- B. Participación histórica: La Oficina no tiene registros que indiquen participación alguna de personas con LEP o de cualquier miembro del público con respecto a esta instalación.

¹Estimaciones de 5 años, 2019-2023, para Hogares con Dominio Limitado de Inglés de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense (ACS) de la Oficina del Censo de Estados Unidos.

Factor 2 – Frecuencia con la que las personas con LEP entran en Contacto con el Programa (Frecuente, Ocasional, No Frecuente):

No hay registro de contacto frecuente ni de ningún contacto con personas con LEP sobre esta instalación.

Factor 3 – Naturaleza e Importancia de la Actividad (Moderadamente Importante, Importante, Muy Importante):

Importante. Los permisos no pueden emitirse de conformidad con el 20.2.72 NMAC a menos que demuestren el cumplimiento de todos los reglamentos estatales y federales, incluyendo los Estándares de Calidad del Aire Ambiental de Nuevo México y Nacionales basados en la salud. Este requisito protege la salud de los residentes en las cercanías de esta instalación.

Los reglamentos de la Oficina requieren que se tome una acción definitiva sobre esta solicitud de permiso a más tardar 90 días luego de que la solicitud haya sido declarada completa.

La industria del Petróleo y Gas constituye una fuente significativa de ingresos para el Estado. Permitir instalaciones que demuestren cumplir con los reglamentos estatales y federales fomenta el desarrollo económico responsable para Nuevo México.

Factor 4 – Recursos Disponibles para el NMED y Costos Asociados:

- A. Costos asociados con la traducción: \$300
Costos asociados con la provisión de un traductor: \$1000-3000 dependiendo de la duración del procedimiento.
Costos asociados con la realización de una audiencia pública: \$1500-3000
Costos para un taquígrafo judicial: \$2000
- B. El Departamento tiene contratos vigentes que incluyen un traductor de español; y el Departamento tiene disponibles servicios de interpretación por vía telefónica.

La Oficina ha revisado los cuatro factores anteriores. Esta acción de obtención de permisos de Calidad del Aire es para un permiso de construcción NSR para autorizar turbinas de gas de ciclo simple en esta instalación para convertir el calor, utilizando gas natural como combustible, en energía mecánica y, por

CIENCIA | INNOVACIÓN | COLABORACIÓN | CUMPLIMIENTO

lo tanto, aumentar las tasas de emisión de contaminantes de criterio en las áreas circundantes. Los contaminantes de criterio incluyen NO_x, CO, VOC, SO_x, PM_{10/2.5}, HAPs y TAPS. Dada la importancia de este proyecto, independientemente de la participación limitada de personas con LEP o de cualquier miembro del público con respecto a esta instalación en el pasado, la Oficina planea proporcionar servicios de LEP adicionales con respecto a esta acción de obtención de permisos para incluir la traducción de múltiples documentos asociados con este proyecto al español, y la publicación adicional del aviso público en inglés y español en las siguientes ubicaciones: Oficina del Secretario Municipal de Sunland Park, División de Vehículos Motorizados de Sunland Park, Oficina de Salud Pública de Sunland Park, Oficina de Correos de Sunland Park, Biblioteca de Sunland Park, Oficina de Correos de Santa Teresa, Edgemont Park, Villa Valencia Park, San Gabriel Park y Tuscan Ridge Park. Se realizaron esfuerzos adicionales para publicar en Carlos Bakery, Sunland Park Grocery, Mercedes Grocery y Carousel Convenience Store. Se pusieron a disposición del público copias impresas de las solicitudes en inglés y español para su inspección en la Oficina de Campo del NMED en Las Cruces.

La Evaluación de Servicios de LEP ha sido revisada y aprobada por la Jefa de la Oficina de la AQB.

DocuSigned by:

Dana Bahar

B85073815EB342B...

Por Cindy Hollenberg

Jefa de la Oficina

Oficina de Calidad del Aire

2/20/2026

Fecha de aprobación